

F52B / F82B / F92B

BRUKERHÅNDBOK



Avtrykk

Utgiver og rettighetshaver:
Swepac AB

Bergvägen 7
SE-341 32 Ljungby, SWEDEN

Registrert kontor:

Lokal domstol og nummer:

VAT ID No./VAT Nummer: SE
Telefon: +46 (0) 372-156 00
E-mail: info@swepac.com
Web: www.swepac.com

Original brukerhåndbok

Alle rettigheter forbeholdt, spesielt opphavsretten, retten til reproduksjon og distribusjon gjeldende over hele verden.

Dette dokumentet kan brukes av mottakeren kun for det angitte formålet. Den kan på ingen måte dupliseres eller oversettes til noe annet språk, helt eller delvis, uten skriftlig forhåndstillatelse fra produsenten.

Reproduksjon eller oversettelse av denne publikasjonen, helt eller delvis, er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra Swepac AB.

Brudd på lovbestemmelser, spesielt av opphavsrettslig beskyttelse, vil bli gjenstand for sivil og straffeforfølgelse.

Swepac AB forbeholder seg retten til på ethvert tidspunkt å endre sine produkter og deres tekniske spesifikasjoner for videre teknisk utvikling uten krav til endringer på maskiner som allerede er leverte. Informasjonen i den tekniske dokumentasjonen som medfølger produktet gjelder i hvert tilfelle.

Maskinen på omslaget er kun for illustrasjonsformål og kan derfor ha spesialutstyr (ekstraustyr). Swepac AB, ansvar for feil eller utelatelser ikke akseptert, trykt i Sverige.

Opphavsrett © 2023

INNHold

AVTRYKK	2
ORIGINAL BRUKERHÅNDBOK	2
2 FORORD 7	
2.1	INTRODUKSJON 7
2.2	OPPBEVARINGSSTED FOR BRUKERHÅNDBOKEN 7
2.2.1	Å FORSTÅ DISSE INSTRUKSJONENE 7
2.2.1.1	FORKLARING PÅ SYMBOLER 8
2.3	ULYKKESFOREBYGGENDE FORSKRIFTER 8
2.4	KONTAKTPERSON 9
2.5	ANSVARSBEGRENSNING 9
2.6	BRUK AV BRUKERHÅNDBOKEN 9
3 BRUK 10	
3.1	TILTENKT BRUK 10
3.2	UTILSIKTET BRUK 10
4 SIKKERHET 11	
4.1	SIKKERHETSSYMBOLER OG SIGNALORD 11
4.2	PRINSIPP 12
4.3	STRUKTURELLE ENDRINGER 12
4.4	OPERATØRENS ANSVAR 13
4.5	ANSVARET TIL OPERATØREN 13
4.6 KVALIFISERING AV PERSONALET 14	
4.7	GENERELL SIKKERHETSINSTRUKS 14
4.8	SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR VIBRASJONSPLATER 15
4.8.1	EKSTERNE PÅVIRKNINGER 15
4.8.2	DRIFTSSIKKERHET 15
4.8.2.1	SIKKERHETSAVSTANDER 15
4.9	VEDLIKEHOLD 16
4.9.1	SERVICE 16
4.9.1.1	GJENGEBESLAG 16

5	BESKRIVELSE AV MASKINEN	17
5.2	TYPESKILT OG ETIKETTER	17
5.2.1	TYPEETIKETT	17
5.2.1.1	MERKING PÅ MASKINEN	17
5.2.2	SIKKERHETS- OG INFORMASJONSETIKETTER	18
5.3	KOMPONENTER	20
5.4	KONTROLLELEMENTER	20
6	TRANSPORT	21
6.1	SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR TRANSPOR	21
6.2	FORUTSETNINGER OG FORBEREDELSE	21
6.3	LØFTING AV MASKINEN	22
6.4	SURING AV MASKINEN	23
7	IGANGKJØRING	24
7.1	SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK	24
7.2	TESTER FØR IGANGKJØRING	25
7.3	TEST FØR IGANGKJØRING	26
7.4	INSTALLER DET OPPLADBARE BATTERIET	27
7.5	Å SETTE I DRIFT	28
8	DRIFT	29
8.1	Å DRIFTE MASKINEN	29
8.2	SJEKK LADETILSTANDEN TIL DET OPPLADBARE BATTERIET	29
8.3	TA DET OPPLADBARE BATTERIET UT AV DRIFT	30
9	VEDLIKEHOLD	31
9.1	SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD	31
9.2	VEDLIKEHOLDSPPLAN	33
9.3	VEDLIKEHOLD SARBEID	34
9.3.1	RENGJØRING AV MASKINEN	34
10	FEILRETTING	35
10.1	FEILRETTING MASKIN	35

11	AVSTENGNING	36	
	11.1	MIDLERTIDIG AVVIKLING	36
	11.2	ENDELIG AVSTENGNING	37
12	TEKNISKE DATA	38	
	12.1	GENERELLE INSTRUKSER	38
	12.2	STØY- OG VIBRASJONSDATA	38
	12.3	F52B / F82B / F92B	39



EC-erklæring om samsvar

Produsent

Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby

1. Kategori: Plate-stamper

2. Type: F52B
F82B
F92B

3. Motoreffektivitet: F82B.....1,2 kW
F82B.....1,2 kW
F92B.....1,2 kW

Produktet oppfyller kravene i følgende direktiver:

2006/42/EC

2000/14 /EC

2004/108/EC

EN 500-1

EN 500-4

Teknisk dokumentasjon er tilgjengelig ved:

Swepac AB, Blockvägen 3 34132 Ljungby SE
Tomas Johansson / Produktingeniør

2 FORORD

2.1 Introduksjon

2

Denne brukerhåndboken inneholder viktig informasjon og prosedyrer for en sikker, korrekt og økonomisk drift av denne maskinen. Ved å nøye lese, forstå og observere den bidrar til å unngå farer, redusere reparasjonskostnader og nedetider og dermed øke tilgjengeligheten og levetiden til maskinen.

Denne brukerhåndboken er ikke en håndbok for omfattende vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid. Slikt arbeid må utføres av servicepartneren eller av teknisk opplært personell. Maskinen må betjenes og vedlikeholdes i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken. Ukorrekt drift eller vedlikehold kan forårsake farer.

Defekte maskindeler må byttes ut umiddelbart!

Produsenten er alltid tilgjengelig for å svare på spørsmål som dreier seg om drift eller vedlikehold.

2.2 Oppbevaringssted for brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken må oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinen og til enhver tid tilgjengelig for personell.

Hvis du mister, eller trenger en kopi av denne brukerhåndboken, er følgende alternativer tilgjengelige for å få en erstatning:

- På internett <http://www.swepac.com>.
- Kontakt produsenten.

2.2.1 Å forstå disse instruksjonene

Denne delen hjelper deg med å forstå brukerhåndboken og illustrasjonene som blir brukt deri.

Målgruppe

Personer som jobber med denne maskinen må opplæres regelmessig med hensyn til farer og risikoer som oppstår ved bruk av denne maskinen.

Denne brukerhåndboken er rettet mot:

- Driftspersonell:
 - Disse folkene har blitt instruert i arbeid med maskinen og om mulige farer og risikoer som kan oppstå grunnet ukorrekt oppførsel.
- Teknisk utdannet personell:
 - Disse folkene har en profesjonell utdanning samt ytterligere kunnskap og erfaring. De er i stand til å vurdere oppgavene som er tildelt dem og gjenkjenne eventuelle risikoer og farer.

2.2.1.1 Forklaring på symboler

Symbolene som blir brukt i brukerhåndboken er forklart nedenfor. Symbolene blir kun brukt i advarsel eller miljøinstrukser eller informasjon. Advarsler må alltid følges for å beskytte operatøren og tredjeparter mot personskader og skader på eiendom.



Symbol for advarsler

Dette symbolet markerer generelle advarsler. Den brukes til å gjøre deg oppmerksom på mulige farer, som f.eks. risiko for skader eller ulykker.



Symbol for indikasjoner på tekniske skader

Dette symbolet er et varselsymbol som indikerer fare for teknisk skade. Det brukes til å indikere situasjoner der skade på maskinen eller tredjeparts eiendom kan oppstå.



Symbol for miljøinformasjon

Dette symbolet indikerer miljøinformasjon. Den brukes til å varsle om mulige miljøfarer.



Symbol for informasjon

Dette symbolet indikerer informasjon. Denne informasjonen kan f.eks. inneholde tips om drift. Det hjelper deg til å forstå og bruke maskinen bedre.

2.3 Ulykkesforebyggende forskrifter

I tillegg til merknadene og sikkerhetsinstruksjonene i denne brukerhåndboken, gjelder de lokale forskriftene for forebygging av ulykker og de nasjonale forskriftene for industrisikkerhet.

2.4 Kontaktperson

Avhengig av landet, er kontaktpersonen en servicepartner, et datterselskap eller en forhandler.

På internett <http://www.swepac.com>.

2.5 Ansvarsbegrensning

Om følgende overtredelser oppstår, frasier produsenten seg ethvert ansvar for personskade og skade på eiendom:

- Handlinger i strid med denne brukerhåndboken.
- Ikke-bestemt bruk
- Utplassering av personell som ikke er opplært.
- Bruk av ikke-godkjente reservedeler og tilbehør.
- Ukorrekt håndtering.
- Strukturelle endringer av noe slag.
- Ikke-overholdelse av de generelle vilkårene og betingelsene (GVB).

2.6 Bruk av brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken:

- må ses på som en integrert del av maskinen og må oppbevares på et trygt sted gjennom hele levetiden.
- må overleveres til hver påfølgende eier eller operatør av denne maskinen.
- gjelder ulike maskintyper fra én produktserie. Grunnet dette kan noen illustrasjoner avvike fra utseendet til den kjøpte maskinen. Variantavhengige komponenter som ikke inngår i leveransen kan også omtales.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre informasjonen i denne brukerhåndboken uten varsel.

Det må sørges for at eventuelle endringer eller tillegg som er utført av produsenten umiddelbart blir tatt med i denne bruksanvisningen.

GRUPPE - TYPE	MATERIAL nummer (MAT. NO.)
F52B / F82B / F92B	306800 / 306910 / 306900



Informasjon

Kompatible oppladbare batterier!

Bruk kun følgende oppladbare batterier:

- BOB5.....1009258
- BOB10.....1009257
- BOB14.....1009256
- Andre inkompatible oppladbare batterier vil slås av automatisk etter 30 sekunder og slipper ingen spenning i stikkontakten.

3 BRUK

3.1 Tiltent bruk

Tiltent bruk inkluderer også å følge alle merknader og sikkerhetsinstruksjoner i denne brukerhåndboken, og følge de foreskrevne pleie- og vedlikeholdsinstruksene.

Maskinen blir brukt til:

- Komprimering av jord- og gruskonstruksjon.
- Komprimering av blandet og granulert jord.
- Komprimering av asfalt.
- Risting av brostein.

Enhver annen bruk eller bruk som går utover dette, regnes som uriktig bruk. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som følge av dette. Risikoen bæres utelukkende av operatøren.

Det oppladbare batteriet:

- Bruk kun i maskiner beregnet for dette formålet.
- Lad kun med godkjent lader fra produsenten.

3.2 Utsiktet bruk

Produsenten er ikke ansvarlig for personskade eller skade på eiendom som følge av utsiktet bruk. Følgende aktiviteter, blant andre, er ikke tiltent:

- Komprimering av sterkt sammenhengende jord.
- Komprimering av frossen jord.
- Komprimering av hard, ikke-komprimerbar jord.
- Komprimering av ikke-bærende jord.
- Koble til ikke-tillatte komponenter.
- Betjening av maskinen utenfor ytelsesdataene.
- Drift i strid med merknadene og sikkerhetsinstruksjonene i brukerhåndboken som er festet til maskinen.
- Drift i potensielt eksplosive atmosfærer.
- Drift i nærheten av åpne flammer.

4 SIKKERHET

4.1 Sikkerhetssymboler og signalord

Følgende symbol identifiserer sikkerhetsinstruksjoner. Det brukes for å advare mot en potensiell personlig risiko eller fare.



FARE

FARE identifiserer en situasjon som forårsaker død eller alvorlig skade om den ikke unngås.

Konsekvenser ved manglende overholdelse.

► Unngå skade eller død.



ADVARSEL

ADVARSEL identifiserer en situasjon som forårsaker død eller alvorlig skade om den ikke unngås.

Konsekvenser ved manglende overholdelse.

► Unngå skade eller død.



FORSIKTIGHET

FORSIKTIGHET identifiserer en situasjon som kan forårsake skade om den ikke unngås.

Konsekvenser ved manglende overholdelse.

► Unngå skade.



MERKNAD

INFORMASJON identifiserer en situasjon som kan forårsake skade om den ikke observeres.

Konsekvenser ved manglende overholdelse.

► Unngå skader på eiendom.

4.2 Prinsipp

Maskinen har blitt designet og bygget i henhold til de nyeste, topp moderne standarder og anerkjente sikkerhetsforskrifter. Ikke desto mindre kan ukorrekt bruk føre til fare for operatørens liv og lemmer, tredjeparter eller skade på maskinen og annen materiell eiendom.

Les og følg merknadene og sikkerhetsinstruksjonene i denne brukerhåndboken. Unnlatelse av å følge disse instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade og skade på maskinen og/eller andre gjenstander.

Ta vare på sikkerhetsinstrukser og informasjon for fremtiden.

4.3 Strukturelle endringer

Strukturelle endringer kan ikke foretas uten et skriftlig samtykke fra produsenten. Uautoriserte strukturelle endringer kan føre til farer for operatøren og/eller tredjeparter samt skade på maskinen.

Produsentens ansvar og garanti bortfaller også ved uautoriserte strukturelle endringer.

Spesifikt skal en strukturell endring anses å ha oppstått:

- Ved åpning av maskinen og permanent fjerning av komponenter.
- Installasjon av reservedeler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er like i design og kvalitet som originaldelene.
- Feste av tilbehør av noe slag som ikke kommer fra produsenten.

Reservedeler eller tilbehør fra produsenten kan trygt installeres eller fjernes. Mer informasjon er tilgjengelig på Internett på

- <https://www.swepac.com>.

4.4 Operatørens ansvar

Operatøren er den personen som selv betjener denne maskinen for kommersielle eller økonomiske formål, eller som overlater den til en tredjepart for bruk/anvendelse og bærer det juridiske produktansvaret for beskyttelse av personell eller tredjeparter under driften.

Operatøren må sørge for at brukerhåndboken er tilgjengelig for personellet til enhver tid og sørge for at operatøren har lest og forstått brukerhåndboken.

Brukerhåndboken må oppbevares klar for hånden ved maskinen, eller på bruksstedet.

Operatøren må overlevere brukerhåndboken til enhver annen operatør eller påfølgende eier av maskinen.

De landsspesifikke forskriftene, standardene og direktivene om ulykkesforebygging og miljøvern skal også følges. Brukerhåndboken må suppleres med ytterligere instruksjoner for overholdelse av operasjonelle, offisielle, nasjonale eller generelt gjeldende sikkerhetsretningslinjer.

4.5 Ansvaret til operatøren

- Vite om og implementere gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter.
- I en risikovurdering, identifisere farer som oppstår fra arbeidsforholdene på bruksstedet.
- Lage bruksanvisning for bruk av denne maskinen.
- Foreta regelmessig kontroll om bruksanvisningen samsvarer med den gjeldende statusen for forskriftene.
- Tydelig delegere og definere ansvar for installasjon, drift, feilsøking, vedlikehold og rengjøring.
- Med jevne mellomrom lære opp personell og informere dem om mulige farer.
- Oppdatere instruksen med jevne mellomrom.
- Holde oversikt over mottatt opplæring og gjøre oversikten tilgjengelig for vedkommende myndighet på forespørsel.
- Sørge for at personell har det nødvendige verneutstyr.

4.6 Kvalifisering av personalet

Denne maskinen må kun settes i drift og betjenes av opplært personell.

Ved feilbruk, misbruk eller betjening av ikke-opplært personell er det en risiko for helsen til operatørene og/eller tredjeparter, samt skade eller total svikt på maskinen.

I tillegg gjelder følgende krav for operatøren:

- Fysisk og mental egnethet.
- Minimumsalder 18 år.
- Ingen påvirkning på reaktivitet av narkotika, alkohol eller medisiner.
- Kjennskap til sikkerhetsinstruksene i denne brukerhåndboken.
- Kjennskap til tiltenkt bruk av denne maskinen.
- Instruert i selvstendig drift av maskinen.

4

4.7 Generell sikkerhetsinstruks

Sikkerhetsinstruksene i dette kapittelet inneholder «Generelle sikkerhetsinstrukser» som skal være oppført i brukerhåndboken i henhold til de gjeldende standarder. Den kan inneholde instrukser som ikke er relevante for denne maskinen.

4.8 Spesifikke sikkerhetsinstruksjoner for vibrasjonsplater

4.8.1 Eksterne påvirkninger

Ikke bruk maskinen under følgende ytre påvirkninger:

- Ved kraftig regn på hellende underlag. Fare for å skli!

4.8.2 Driftssikkerhet

- Når du bruker maskinen må du sørge for at ingen gass, vann, elektriske ledninger eller rør er skadet.
- Utvis den største grad av forsiktighet nær avgrunner eller helninger. Fare for å falle!
- Ikke forlat den angitte driftsposisjonen når maskinen er i drift.
- I grøfter og groper må du være maksimalt oppmerksom på sidevegger slik at de holder seg stabile og ikke kollapser på grunn av vibrasjoner. Fare for søl!
- La aldri maskinen gå uten tilsyn. Fare for skade!
- Hold arbeidsområdet fritt og hold uvedkommende unna. Fare for skade!
- Operatører av denne maskinen må sørge for at personer som oppholder seg i arbeidsområdet holder en avstand på minimum to meter fra maskinen som er i drift.
- Når maskinen brukes på overflater som heller, må du alltid nærme deg stigninger nedenfra og alltid stå over maskinen i hellingen. Maskinen kan skli eller tippe over.

4.8.2.1 Sikkerhetsavstander

Komprimeringsarbeid i nærheten av bygninger kan resultere i bygningsskader. Derfor må eventuelle påvirkninger og vibrasjoner på omkringliggende bygninger kontrolleres på forhånd.

De relevante forskriftene og retningslinjene for måling, vurdering og reduksjon av vibrasjonsinnvirkninger må overholdes, spesielt DIN 4150-3.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader på bygninger.

4.9 Vedlikehold

- Ikke utfør service, reparer, juster eller rengjør maskinen når den er slått på.
- Fjern akkumulatoren fra maskinen før vedlikeholdsarbeid.
- Overhold vedlikeholdsintervallene i henhold til vedlikeholdsplanen. La arbeid som ikke står oppført utføres av en servicepartner.
- Skift umiddelbart ut slitte eller skadde maskindeler. Bruk kun reservedeler fra produsenten.
- Hold maskinen ren.
- Skift ut eventuelle manglende, skadede eller uleselige sikkerhetsetiketter umiddelbart. Sikkerhets- og informasjonsetiketter inneholder viktig informasjon for beskyttelse av operatøren.
- Utfør vedlikeholdsarbeid i et rent og tørt miljø (f.eks. verksted).

4.9.1 Service

- Maskinen må kun repareres eller vedlikeholdes av teknisk opplært personell.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør. Maskinens driftssikkerhet vil dermed opprettholdes.

4.9.1.1 Gjengebeslag

Alle gjengebeslag må være i samsvar med de spesifiserte spesifikasjonene og være godt sammenboltet. Vær oppmerksom på tiltrekkingmomentene! Skruer og muttere må ikke skades, bøyes eller deformeres.

Ekstra oppmerksomhet bør rettes mot følgende:

- Selvlåsende muttere og mikroinnkapslede skruer må ikke brukes etter at de har løsnet. Festeeffekten har gått tapt.
- Gjengebeslag med limbeskyttelse/flytende lim (f.eks. Loctite) skal gjøres ren etter løsning og forsynes med et nytt lim.



Informasjon

Følg instruksjonene fra produsenten av flytende lim.

5 BESKRIVELSE AV MASKINEN

5.2 Typeskilt og etiketter

5.2.1 Typeetikett

En typeetikett er permanent festet til maskinen.

Andre etiketttyper

Videre er følgende komponenter i maskinen utstyrt med sin egen typeetikett:

- det oppladbare batteriet

Symboler på typeetiketten

Ulike symboler og markeringer for nasjonale og internasjonale godkjenninger kan vises på typeetiketten.

5.2.1.1 Merking på maskinen

Typeetikett data

Typeetiketten inneholder informasjon som unikt identifiserer denne maskinen.

Denne informasjonen er nødvendig for bestilling av reservedeler og for tekniske spørsmål.

Skriv inn dataene på maskinen i den følgende tabellen:

DESIGNASJON	DINE DETALJER
Gruppe - Type	
Materialnummer (Mat.nr.)	
Maskinversjon (versjon)	
Maskinnummer (maskinnr.)	
Byggeår	

5.2.2 Sikkerhets- og informasjonsetiketter

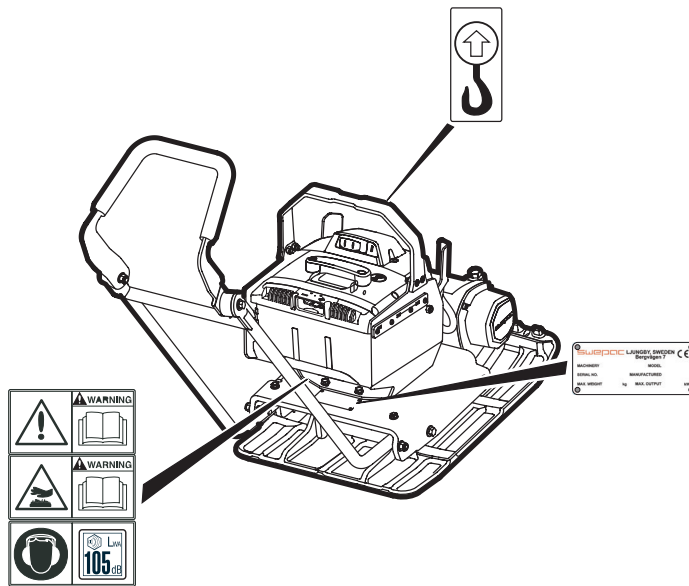


⚠ ADVARSEL

Skadefare grunnet manglende eller skadde etiketter og skilt!

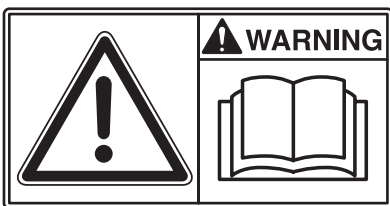
Sikkerhetsetiketter inneholder viktig informasjon for å beskytte operatøren.

- ▶ Oppbevar alle sikkerhets-, advarsels- og bruksanvisninger på maskinen i en lett leselig stand.
- ▶ Umiddelbart bytt ut etiketter og skilt som mangler eller er skadet.



5

Varselsskilt på maskinen



Før bruk må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene leses nøye slik at du trygt kan håndtere maskinen. Sørg for at manualen alltid er tilgjengelig.

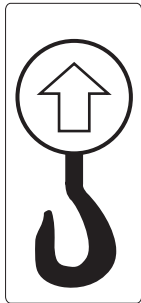


For å unngå brannskader eller ubehag, må vibrasjonselementet ikke berøres når maskinen nylig har vært i bruk.



Om lydtrykksnivået i operatørens ører overstiger 80 dB (A), skal hørselvern brukes ved arbeid med maskinen, for å hindre hørselskader.

Infoskilt på rammen



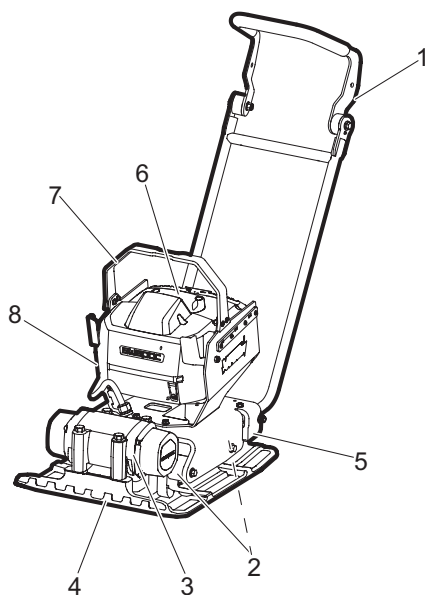
Dette skiltet viser hvilken del som skal brukes til å løfte maskinen på en sikker måte.



Type etikett.

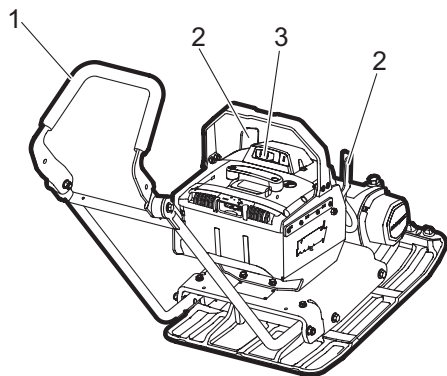
B00114

5.3 Komponenter



1. Betjeningsspak
2. Gummidempere
3. Exciter
4. Grunnplate
5. Motorplate
6. Oppladbar batteri
7. Løfteøye
8. Batteriholder / guide oppladbart batteri

5.4 Kontrollelementer



Hold alltid displayene og kontrollene til maskinen tørre, rene og fri for olje og fett.

Ikke lås av, manipuler eller endre maskinens betjeningselementer på en måte som ikke er akseptabel.

1. Styrebrakett
2. Håndtak
3. Lås oppladbart batteri
4. Start/Stopp-bryter

6 TRANSPORT

6.1 Sikkerhetsinstruksjoner for transpor



ADVARSEL

Fare for å falle!

Den fallende maskinen kan lede til alvorlige skader, f.eks. ved knusing.

- ▶ Bruk kun egnet og testet løfteutstyr og stropper (sikringskroker) med en tilstrekkelig løftekapasitet.
- ▶ Løft maskinen kun i sentralopphenget.
- ▶ Sikre maskinen trygt til løfteutstyret.
- ▶ Ikke løft maskinen i styrebraketten.
- ▶ Forlat faresonen under løfting, ikke stå under last som henger.

6.2 Forutsetninger og forberedelser

- Slå av maskinen og la den kjøles av.
- Vi anbefaler å ta det oppladbare batteriet ut fra maskinen før lading og transport.
- Bruk kun egnede taljer med tilstrekkelig løftekapasitet.
- Bruk kun egnet løfteutstyr med tilstrekkelig løftekapasitet, se «12 Teknisk Data» på side 39.
- Transportkjøretøyet må ha tilstrekkelig bærelast og en egnet overflate til lasting.

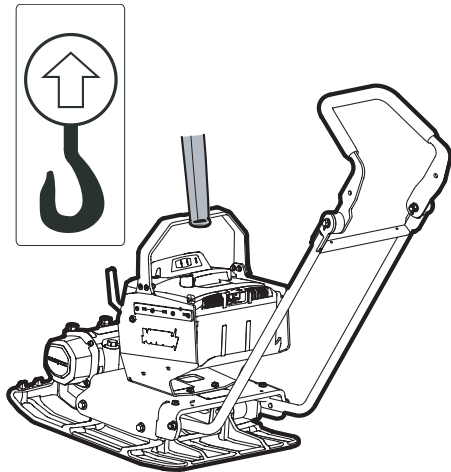
6.3 Løfting av maskinen

Løft med løfteinnretning og løfteutstyr

**⚠ ADVARSEL****Fare for knusing!**

Om maskinen er ustabil, kan løfteutstyret og taljen svikte og falle ned.

- Kontroller stabiliteten til den løftede maskinen før du fortsetter med jobben.



1. For å sikre et trygt løft, utnevnt en kompetent instruktør.
2. Bruk kun sertifisert løfte- og festeutstyr.
3. Fest egnet seil til løfteøye.
4. Last maskinen inni eller oppå transportkjøretøyet.

6

**⚠ FORSIKTIGHET****FARE FOR BRANNSKADER PÅ GRUNN AV VARME OVERFLATER!**

Exciter kan etter kort tid bli svært varm, noe som kan gi alvorlige brannskader hvis den kommer i kontakt med huden.

- La alltid maskinen avkjøles etter bruk.
- Bruk varmebestandige vernehansker om kjølefasen ikke kan opprettholdes (f.eks. grunnet en nødssituasjon).

6.4 Surring av maskinen



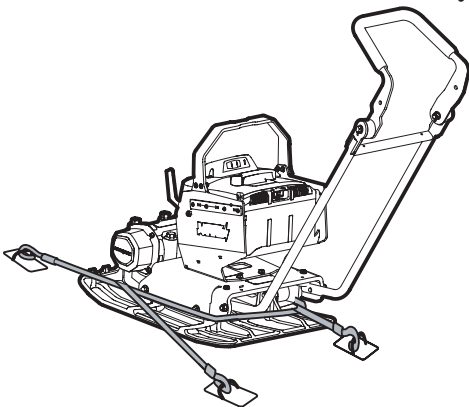
MERKNAD

Bruk antisklimatter for å sikre lasten.

Det er kun festepunktene som er beregnet for dette formålet som skal brukes for å sikre maskinen.

- Fest maskinen som vist.

Maskinen er sikret mot å rulle, skli og velte over.



7 IGANGKJØRING

7.1 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk



⚠ ADVARSEL

Fare for alvorlig personskade, død og materielle skader på grunn av røykutvikling og brann!

Et oppladbart batteri som er skadet eller defekt, kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept og det kan oppstå skade på eiendom.

- ▶ Ikke bruk det oppladbare batteriet og hold det borte fra brennbare materialer hvis det lukter eller ryker uvanlig.
- ▶ Oppstår det brann, slukk kun med vann, ikke bruk direkte vannstråle.



⚠ ADVARSEL

Tippfare på grunn av maskin som sklir eller tipper!

Minst 2/3 av maskinen må være på en stabil overflate nær kantene.

- ▶ Ta maskinen ut av drift, og løft den tilbake på en stabil overflate.



⚠ ADVARSEL

Uriktig håndtering kan føre til personskade eller alvorlig skade på materiell.

- ▶ Les og følg alle sikkerhetsinstruksjonene i denne brukerhåndboken.



⚠ FORSIKTIGHET

Helsefare grunnet vibrasjoner!

Fysiske svekkelser grunnet vibrasjoner.

- ▶ Ta regelmessige pauser.



⚠ FORSIKTIGHET

Fare for kollaps og søl!

Det er en risiko for skade etter fall eller søle ved arbeid med brudd, grop-, dump- og fyllingskanter, på grøftekanter og helninger.

- ▶ Vær oppmerksom på stabiliten på sideveggene.
- ▶ Sørg for stabilitet.

Drift på skrå overflater

- Nærmer deg kun gradienter nedenfra.

Grunnforhold

Den maksimale dumpehøyden avhenger av flere faktorer ved grunnforholdene. En eksakt spesifisering av denne verdien er ikke mulig.

- Bestem den maksimale fyllhøyden ved å ta komprimeringstester eller jordprøver.

7.2 Tester før igangkjøring

7



Informasjon

For mer informasjon og detaljerte beskrivelser, se «9 Vedlikehold» på side 25.

Utfør følgende kontroller:

- Undersøk maskin og komponenter for skader.
 - Ikke sett den skadede maskinen tilbake i drift. Skader og defekter må umiddelbart repareres.
- Sjekk ladetilstanden til akkumulatoren.
- Kontroller at skrueforbindelsene sitter godt fast.
- Undersøk kontrollelementer for funksjonalitet.

7.3 Test før igangkjøring

**MERKNAD**

Skade på maskinen eller akkumulatoren.

Bruk kun ladere og oppladbare batterier fra produsenten.

**MERKNAD**

Merknad om igangsetting!

Du finner detaljert og illustrert informasjon i brukerhåndboken til batteriladeren.

7.4 Installer det oppladbare batteriet



MERKNAD

Skade på maskinen eller akkumulatoren.

Tilkoblinger og kontaktflate på akkumulatoren må være rene og tørre.



MERKNAD

Skade på maskinen eller akkumulatoren.

Merk deg installasjonsretningen når du installerer akkumulatoren. Tilkoblingene må peke i retning av beskyttelsesdekselet.

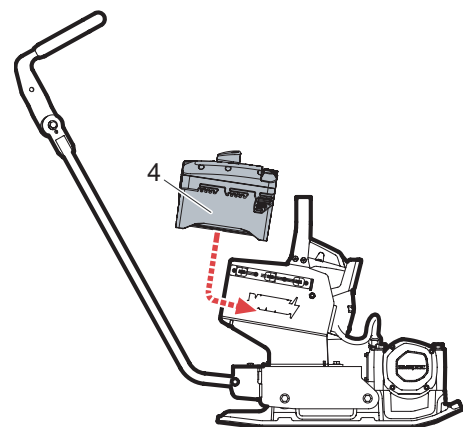


MERKNAD

Merknad om igangsetting!

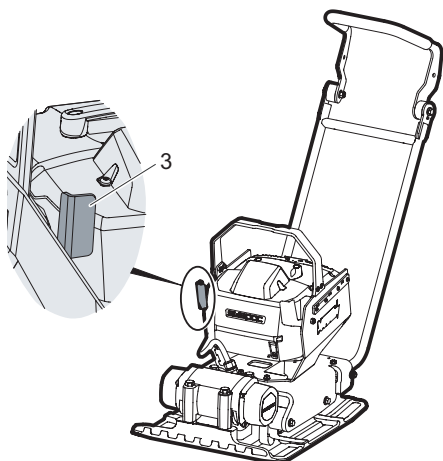
Du finner detaljert og illustrert informasjon i brukerhåndboken til batteriet

7



1. Plasser det oppladbare batteriet (4) på laderen.

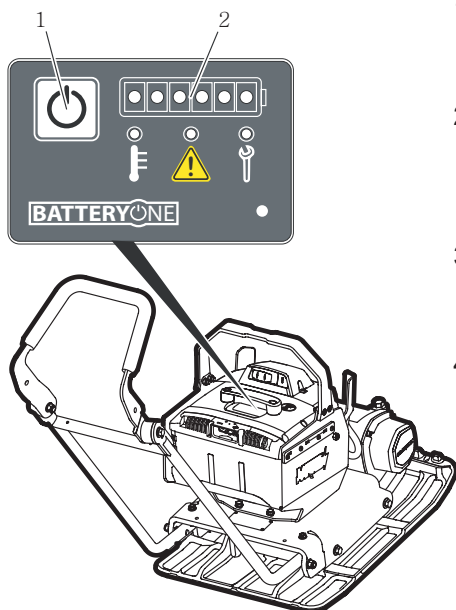
2. Sett det oppladbare batteriet forsiktig inn i styreskinnen.



3. Sett inn det oppladbare batteriet i håndtaket til du tydelig hører en kneppelyd fra låsen (3).

4. Sørg for at det oppladbare batteriet sitter godt fast.

7.5 Å sette i drift



1. Hold maskinen i styrebraketten.
2. Trykk på startknappen (1).
Oppladbart batteri er aktivert.
3. Kontroller ladenivået på det oppladbare batteriet (2).
4. Vent i minst 4 sekunder, og start så maskinen.

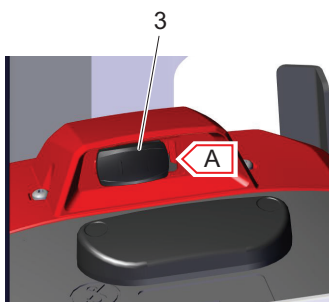


MERKNAD

Mulig feilmelding på det oppladbare batteriet

Hvis maskinen startes for raskt, kan det vises feilmeldinger på akkumulatoren.

- Vent i minst fire sekunder etter at du har aktivert det oppladbare batteriet.
- Så fortsetter du med startprosedyren.



5. Still bryter (3) i posisjon **A**.
Maskinen starter opp.

8 DRIFT

8.1 Å drifte maskinen

Operatørens designerte plassering er bak maskinen.

Kontroller og styr maskinen ved hjelp av styrebraketten.

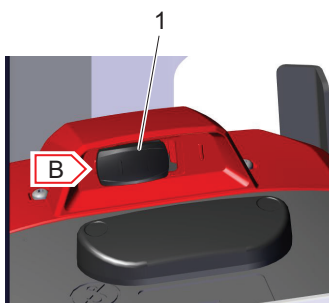
8.2 Sjekk ladetilstanden til det oppladbare batteriet

Kontroller ladetilstanden til det oppladbare batteriet med jevne mellomrom når det er i drift

Antall opplyste kontrolllamper:	Ladetilstanden til det oppladbare batteriet
 B00082	ladetilstand < 20 %
 B00083	ladetilstand > 20 %
 B00084	ladetilstand > 40 %
 B00085	ladetilstand > 60 %
 B00086	ladetilstand > 80 %
 B00087	oppladbart batteri er fulladet ved 100 %

Hvis det kun er én kontrolllampe som fortsatt lyser, er ladetilstanden allerede under et område på 20 %. Lad opp batteriet for å unngå de alvorligste utladingene.

8.3 Ta det oppladbare batteriet ut av drift



Ta maskinen og det oppladbar batteriet ut av drift

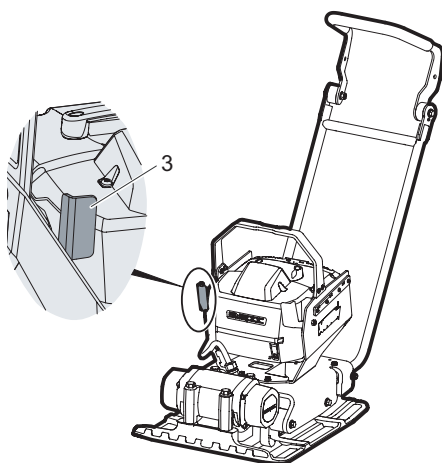
✓ Maskinen står på et plant underlag.

1. Still bryter (1) i posisjon B.

Motor slås av.

Oppladbart batteri er deaktivert.

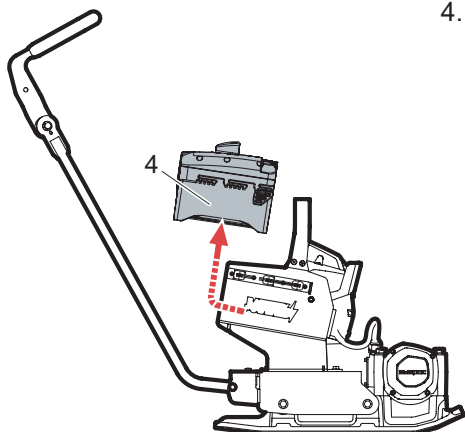
Fjern det oppladbare batteriet



1. La maskinen stoppe helt
2. Trekk låsehåndtaket (3) bakover.

3. Hold i håndtaket og trekk det oppladbare batteriet (4) forsiktig tilbake så langt det går.

4. Hold i håndtaket og trekk ut det oppladbare batteriet. Legg det trygt ned.



9 VEDLIKEHOLD

9.1 Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



⚠ ADVARSEL

Uriktig håndtering kan føre til personskade eller alvorlig skade på materiell.

- Les og følg alle sikkerhetsinstruksjonene i denne brukerhåndboken.



⚠ ADVARSEL

Fare for skade grunnet ukontrollert maskinstart og bevegelige deler!

- Utfør kun vedlikeholdsarbeid når maskinen er slått av.
- Fjern det oppladbare batteriet.



⚠ ADVARSEL

Brann- og eksplosjonsfare ved bruk av brennbare rengjøringsmidler!

- Ikke rengjør maskinen og komponentene med bensin eller andre løsemidler.



⚠ ADVARSEL

Fare for personskader grunnet manglende eller ikke-fungerende sikkerhetsinnretninger!

- Maskinen skal kun brukes om sikkerhetsinnretningene er korrekt installert og de fungerer.
- Ikke endre eller fjern sikkerhetsinnretninger.

**⚠ ADVARSEL****Fare grunnet elektrisk strøm.**

Fare for personskade grunnet elektrisk strøm ved feilaktig arbeid.

- Reparasjoner og en påfølgende sikkerhetskontroll må kun utføres av en kvalifisert elektriker i henhold til gjeldende retningslinjer.

**⚠ FORSIKTIGHET****Fare for brannskader på grunn av varme overflater!**

Exciter kan etter kort tid bli svært varm, noe som kan gi alvorlige brannskader hvis den kommer i kontakt med huden

- La alltid maskinen avkjøles etter bruk.
- Bruk varmebestandige vernehansker om kjølefasen ikke kan opprettholdes (f.eks. grunnet en nødssituasjon).

**MERKNAD****Skader ved inntrengende vann!**

Inntrengende vann kan skade elektriske betjeningselementer eller maskinkomponenter.

Inntrengende fuktighet kan føre til total svikt.

- Ikke bruk høytrykks- eller damprensere for å rengjøre maskinen!
- Bruk en klut for å fjerne vann som har kommet inn (f.eks. på grunn av regn) i huset, og la deretter maskinen tørke.
- Bruk kun tørre og rene kluter.

**MILJØ****Unngå skader på miljøet!**

- Rengjør maskinen på et egnet sted der det skitne avløpsvannet kan samles opp på en miljøvennlig måte.
- Samle opp forurenset vann og kast det på en miljøvennlig måte.

9.2 Vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsarbeid	daglig	125 t
Rengjør maskin, oppladbart batteri og lader.	•	
• Visuell kontroll for fullstendighet.		
• Visuell kontroll for skade.		
Kontroller driftselementene for å lette bevegelser.	•	
Kontroller skrueforbindelsene.	•	
Kontroller gummibuffer.		•

9.3 Vedlikeholdsarbeid

Gjennomføring av forberedelser:

1. Sett maskinen på en jevn overflate.
2. Avvikling av maskinen.
3. La maskinen kjøles ned.
4. Fjern det oppladbare batteriet.

9.3.1 Rengjøring av maskinen



MERKNAD

Informasjon om skader på komponentene!

Hvis akkumulator eller lader er skadet må servicerepresentant kontaktes.



MERKNAD

Merknad for rengjøring av maskinen!

- Ikke bruk høytrykks- eller damprensere for å rengjøre maskinen!

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring:

1. Rengjør maskinen med trykkluft.
2. Bruk en tørr, ren klut for å tørke av det oppladbare batteriet og batteriladeren.

Visuell kontroll etter rengjøring:

1. Kontroller kabler, slanger og ledninger for lekkasjer og gnagsår.
2. Kontroller skrueforbindelsene.
 - Bytt ut ødelagte deler.
3. Kontroller alle sikkerhets-, advarsels- og bruksanvisninger for fullstendighet.
 - Bytt umiddelbart ut manglende eller skadede etiketter og skilt.

10 FEILRETTING

10.1 Feilretting maskin



⚠ ADVARSEL

Livsfare grunnet uautorisert feilsøking!

- ▶ Om det oppstår maskinfeil som ikke beskrives i denne bruksanvisningen, kontakt produsenten.
- ▶ Ikke utbedre feil selv.



MERKNAD

Mulig feilmelding på det oppladbare batteriet

Hvis maskinen startes for raskt, kan det vises feilmeldinger på akkumulatoren.

- ▶ Vent i minst fire sekunder etter at du har aktivert det oppladbare batteriet.
- ▶ Så fortsetter du med startprosedyren.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vil ikke kjøre.	På/av-bryteren er ikke av.	Flytt bryteren til posisjon 0.
	Oppladbart batteri er ikke aktivert.	Aktiver oppladbart batteri.
	Ladetilstanden til det oppladbare batteriet er for lav.	Lade det oppladbare batteriet.
	Det oppladbare batteriet er ikke satt riktig inn i maskinen.	Sett det oppladbare batteriet riktig inn i maskinen.
	Det oppladbare batteriet er defekt.	Få det oppladbare batteriet reparert.*
Maskinen viser uventede feil når den settes i drift.	Feilsøking Se oppladbart batteri.	Deaktiver det oppladbare batteriet og fjern det fra maskinen. Få det oppladbare batteriet reparert hvis feilen vedvarer.*
Maskinen slår seg selv av	Ladetilstanden til det oppladbare batteriet er for lav.	Lade det oppladbare batteriet.
	Maskinen var overbelastet.	Slå på maskinen igjen.
	Maskinen er overopphetet.	La maskinen kjøles ned.
	Maskin under temperatur.	Bruk kun maskinen innenfor det tillatte temperaturområdet, «12 Tekniske data» på side 35.
* La denne jobben bli utført av en servicepartner.		

11 AVSTENGNING

11.1 Midlertidig avvikling



⚠ ADVARSEL

Brann- og eksplosjonsfare!

Lagring sammen med andre farlige stoffer kan resultere i brann eller eksplosjon på grunn av farlig interaksjon.

- ▶ Oppbevares adskilt fra andre farlige materialer.
- ▶ Oppbevares borte fra andre brennbare materialer.
- ▶ Hold en minimumsavstand på 2,5 m.



MERKNAD

Eiendomsskader på grunn av selvutlading av det oppladbare batteriet!

Selvutladningsraten er ca. 3 % per måned. Dyp utladning kan forårsake skade på cellene eller kapasitetstap.

- ▶ Ladetilstanden må sjekkes hver sjette måned.



Informasjon

For mer informasjon og detaljerte beskrivelser, se «9 Vedlikehold» på side 36.

Oppbevaringskrav

- Oppbevares støvfritt og tørt.
- Må ikke oppbevares utendørs.
- Beskytt mot direkte sollys.
- Vær oppmerksom på lagringstemperaturen, se «9 Vedlikehold» på side 36.
- Oppbevares innelåst på et sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Om maskinen står ubrukt i mer enn 1 måned, utfør de følgende tiltakene:

Hele maskinen	• Rengjør grundig. • Utbedre alle mangler, om nødvendig. • Kontroller om det er lekkasjer, utbedre eventuelle mangler ved behov.
---------------	--

Kontakt en servicepartner hvis maskinen står avslått i mer enn 6 måneder.

11.2 Endelig avstengning

Få maskinen demontert på en profesjonell måte, og avhendet av et statlig godkjent gjenvinningsfirma.

Profesjonell avhending av denne maskinen unngår negative effekter på menneskers helse og miljø, hjelper med målrettet behandling av forurensninger og gjør det mulig å resirkulere verdifulle råvarer.

12 TEKNISKE DATA

12.1 Generelle instruksjer



Informasjon

Av systemtekniske årsaker kan tomme kolonner vises i de tekniske dataene, og tall og bokstaver som er skrevet med hevet eller senket skrift kan vises feil, f.eks.

- ▶ Lydeffektnivå L_{WA} i stedet for L_{WA}
- ▶ Lydtrykknivå L_{pA} i stedet for L_{pA}
- ▶ Vibrasjons totalverdi a_{hv} i stedet for a_{hv}
- ▶ Karbondioksid CO_2 i stedet for CO_2
- ▶ Enhet m/s^2 i stedet for m/s^2

12.2 Støy- og vibrasjonsdata

De oppførte støy- og vibrasjonsdataene er fastsatt iht. følgende retningslinjer for typiske driftsforhold for maskinen / spesielle testforhold og ved bruk av harmoniserte standarder:

- Maskindirektiv 2006/42/EC
- Støyutslippsdirektiv 2000/14/EC

Under operativ bruk kan verdiene variere avhengig av de gjeldende driftsforholdene.

Lydtrykknivå ved operatørstasjon

- L_{pA} ble bestemt iht. EN ISO 11201 og EN 500-4.

Garantert lydeffektnivå

- L_{WA} bestemt iht. EN ISO 3744 and EN 500-4.

Vektet vibrasjon totalverdi hånd-arm vibrasjon

- a_{hv} bestemt iht. EN ISO 20643 and EN 500-4.

12.3 F82B / F92B

Type	F52B	F82B	F92B
Sentrifugalkraft [kN]	11	15	20
Vibrasjoner [Hz]	98	98	98
Vibrasjoner [1/min]	5880	5880	5880
Arealutgang* [m ² /t]	236,25	290,25	337,5
Strømning [m/min]	25	25	25
Graderbarhet [%]	46	46	46
Nominell effekt ** [kW]	1,2	1,2	1,2
Merkestrøm [A]	21,5	21,5	21,5
Nominell spenning [V]	51	51	51
Beskyttelsestype	IP23	IP23	IP23
Type strøm (utgang)	DC	DC	DC
Lengde max/min [mm]	1065 / 600	1060 / 630	1060 / 630
Bredde [mm]	350	430	500
Høyde max/min [mm]	990 / 930	1010 / 975	1010 / 975
Driftsvekt inkl. batteri BOB10 [kg]	48,5 +9,3	76 +9,3	80 +9,3
Driftstemperaturområde [°C]	0-+50	0-+50	0-+50
Lagringstemperaturområde [°C]	-30 +50	-30 +50	-30 +50
Lydtrykknivå ved operatørstasjon LpA [dB(A)]	91	91	91
Lydeffektnivå LWA, målt [dB(A*)]	100	100	100
Lydeffektnivå LWA garantert [dB(A)]	105	105	105
Vibrasjon totalverdi ahv [m/s ²]	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Måleusikkerhet for den totale vibrasjonsverdien ahv [m/s ²]	0,5	0,5	0,5
* Beror på jordforholdene.			
** Tilsvarende installert nettoeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.			



FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Sweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com